



ALLE2711 Exercices écrits spécialisés allemands

[30h] 3 crédits

Enseignant(s): Caroline Klein
Langue d'enseignement : français
Niveau : Deuxième cycle

Objectifs (en termes de compétences)

Expression écrite

L'objectif principal du cours est l'analyse et la rédaction de divers types de messages écrits qui sont employés au quotidien dans le monde de l'entreprise, à savoir : mémos, fax, messages électroniques, lettres, CV, communiqués de presse, rapports de réunion, contractions de texte, etc.

Code

Maîtriser les fonctions langagières, les structures grammaticales, " l'étiquette ", " les conventions de genre ", le vocabulaire général et le vocabulaire du monde des affaires, afin de permettre la rédaction aisée et spontanée des divers types de messages écrits mentionnés ci-dessus.

Objet de l'activité (principaux thèmes à aborder)

L'étudiant est progressivement amené à maîtriser la rédaction des genres mentionnés ci-dessus, d'abord par le biais d'analyse de modèles, la traduction, et ensuite par l'imitation et l'émulation dans des mises en situation variées. Rédaction hebdomadaire de devoirs à domicile. Correction détaillée par le professeur. Analyse d'erreurs.

Résumé : Contenu et Méthodes

ALLE 2711 - Exercices écrits spécialisés allemands

- Cours de 30 heures, à raison d'une heure par semaine pendant toute l'année académique
- Cours pour les étudiants inscrits aux programmes MULT 21 MS, MULT 22 MS et MULT 2 MS

Prérequis :

Avoir un niveau d'allemand moyen (surtout dans la maîtrise de l'expression écrite), c'est-à-dire, le niveau B1 du " Cadre européen de référence pour les langues ".

Objectifs :

Expression écrite : L'objectif principal du cours est l'analyse et la rédaction de divers types de messages écrits qui sont employés au quotidien dans le monde de l'entreprise, à savoir : mémos, fax, messages électroniques, lettres, CV, communiqués de presse, rapports de réunion, contractions de texte, etc.

Méthode et contenu :

L'étudiant est progressivement amené à maîtriser la rédaction des types de textes mentionnés ci-dessus, tout d'abord par le biais d'analyse de modèles, la traduction, et ensuite par l'imitation et l'émulation dans des mises en situation variées. Rédaction hebdomadaire de devoirs à domicile. Correction détaillée par le professeur. Analyse d'erreurs.

Evaluation :

- Evaluation continue pendant toute l'année académique qui porte sur la participation de l'étudiant au cours et les travaux hebdomadaires qu'il réalise individuellement ou en groupe.
- Un examen écrit à la fin de l'année académique, à cahier ouvert. La consultation d'ouvrages de référence est permise.

Examen écrit comprenant des exercices de rédaction, de contraction et/ou de traduction de texte

Autres informations (Pré-requis, Evaluation, Support, ...)**Prérequis**

Avoir un niveau d'allemand moyen (surtout dans la maîtrise de l'expression écrite), c'est-à-dire, le niveau B1 du " Cadre européen de référence pour les langues ".

Support

- Syllabus de cours ;
- Possibilité de travailler en auto-apprentissage pour la grammaire, ainsi que pour le vocabulaire, au centre d'auto-apprentissage de l'ILV.

Le titulaire du cours devra veiller à mettre en pratique le vocabulaire abordé dans le cadre du cours GERM 2223 : compréhension et extension lexicale.

Evaluation

- Evaluation continue pendant toute l'année académique qui porte sur la participation de l'étudiant au cours et les travaux hebdomadaires qu'il réalise individuellement ou en groupe.
- Un examen écrit à la fin de l'année académique, à cahier ouvert. La consultation d'ouvrages de référence est permise. Examen écrit comprenant des exercices de rédaction, de contraction et/ou de traduction de texte

Autres crédits de l'activité dans les programmes

MULT21MS	Première année de master en communication multilingue, à finalité spécialisée en langues des affaires	(3 crédits)
MULT22MS	Deuxième année de master en communication multilingue, à finalité spécialisée en langues des affaires	(3 crédits)